

*I never talk to strangers* (Tom Waits)

... we're all just perfect strangers  
as long as we ignore  
that we all begin as strangers  
just before we find  
we really aren't strangers anymore.

*Non parlo agli sconosciuti* (trad. M. Cotto)

... siamo tutti perfetti sconosciuti  
fino a quando fingiamo di non sapere  
che si comincia sempre come sconosciuti  
prima di scoprire  
che sconosciuti non si è più.

E' bello qui, il cielo è diverso,  
le stelle sono diverse.  
Da bambina danzavo nel deserto ...  
ma a nessuno interessa questo.  
Tutti mi chiedono solo  
se nel mio paese le donne possono uscire ...

(Forough Gharedaghi)